

50 years



2013

CATÁLOGO DE PRODUCTOS
CATÁLOGO DE PRODUTOS

Πανόραμα προϊόντων
КАТАЛОГ ПРОДУКЦИИ



EDILKAMIN



ESTUFAS DE PELLET • SALAMANDRAS A PELLETS • ΣΟΜΠΕΣ PELLETT



FORMA kW 6



TWIN kW 6



MYA kW 6,5



MYA kW 6,5



MYA kW 6,5



SEVEN kW 7



NANCY kW 9



KELLY kW 9



TINY kW 9



CHERIE kW 11



FUNNY kW 11



SPACE kW 11



ESTUFAS DE LEÑA • SALAMANDRAS A LENHA • ΣΟΜΠΕΣ ΞΥΛΟΥ



CORAL 1 kW 6



CORAL 2 kW 6



CORAL 3 kW 6



IVORY kW 6



ELLE kW 6



ROLLER kW 6



GIULIA kW 7,2



MISS kW 7,2



DISCO kW 8,5



NINFA kW 8,5



NINFA kW 8,5



LILIA / L kW 7,8

• ПЕЛЛЕТНЫЕ ПЕЧИ



MICRON kW 7 **BRIO** kW 7,5 **LILIA PLUS** kW 8 **POINT** kW 8 **FLEXA** kW 8 **LOGO** kW 9



BORA kW 12 **BORA** kW 12 **STORY** kW 13,2 **FATA** kW 13,2 **SIRENA** kW 13,2 **FANTASY** kW 13,2

• ДРОВЯНЫЕ ПЕЧИ



VOGUE kW 6 **DELUXE** kW 7 **BLUES** kW 7,2 **DAFNE** kW 7,2 **DAFNE** kW 7,2 **FOLK** kW 7,2



OLYMPIA kW 7,8 **DISCO** kW 8,5 **LUX** kW 9,7 **VIP** kW 9,7 **BIG** kW 9,7 **GLAM** kW 9,7

INSERTABLES/FUEGOS DE PELLET • INSERIVEIS A PELLET
• ΚΑΣΕΤΕΣ/ΕΣΤΙΕΣ PELLET • ИНСЕРТЫ/ТОПКИ НА ПЕЛЛЕТЕ



INPELLET 49
kW 6,5



INPELLET 54
kW 8



PELLINSERT 54
kW 8



PELLBOX SCF
kW 10



PELLET-BLOK
kW 15

FUEGOS CERRADOS DE LEÑA • MONOBLOCOS/INSERIVEIS A LENHA • ΕΣΤΙΕΣ



SIDE 50x50
kW 8-10



SIDE 2
kW 12



SIDE 3
kW 12



AIRFIRE
kW 10



CRISTAL
kW 12-13



FLAT
kW 10,5-13

TERMOESTUFAS DE PELLET • SALAMANDRAS A PELLETS PARA AQUECIMENTO CENTRAL • ΣΟΜΠΕΣ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ PELLET • ПЕЛЛЕТНЫЕ ТЕРМОПЕЧИ



IDROPOINT
kW 11,3



IDROFLEXA
kW 11,3



NAOMY
kW 15



BIJOUX-TRESOR CAMEO-STRESS
kW 15



URAL-FUJI-ANDE ALPEN
kW 18



QUEBEC-TORONTO MONTREAL
kW 24

CHIMENEAS DE AGUA • MONOBLOCOS ALTO RENDIMENTO/INSERIVEIS ÁGUAL • ΤΖΑΚΙΑ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ • ТЕРМОКАМИНЫ



IDRO
kW 14,2-27



THERMOFIRE
kW 14,8



H2OCEANO
kW 14,8-27,8



IDROPELLBOX
kW 15,6



ACQUATONDO PLUS
kW 23-27



ACQUATONDO
kW 23-27

INSERTABLES DE LEÑA • INSERÍVEIS A LENHA
• ΚΑΣΕΤΕΣ ΞΥΛΟΥ • ДРОВЯНЫЕ ИНСЕРТЫ



LUCE PLUS/LUCE
kW 10-12



DECO
kW 10,5



RIGA 49-54
kW 12-10,5



SPRINT
kW 10,5



PIANA
kW 11,5-12



ECOSTAR
kW 13



SCREEN
kW 8,5-12

ΞΥΛΟΥ • ЗАКРЫТЫЕ ДРОВЯНЫЕ ТОПКИ



STILE
kW 11,5-12



DOUBLE
kW 12



STATUS PLUS
kW 14,5-15



TEKNO
kW 15-15,4



TITANO PLUS
kW 18-18,5



FORTE PLUS
kW 18-19



CALDERAS DE PELLET • CALDEIRAS A PELLETS • ЛЕВΗΤΕΣ ΠΕΛΛΕΤ • ПЕЛЛЕТНЫЕ КОТЛЫ



TERMOESTUFAS DE LEÑA • SALAMANDRAS A LENHA PARA AQUECIMENTO CENTRAL • ΣΟΜΠΕΣ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΞΥΛΟ • ДРОВЯНЫЕ ТЕРМОПЕЧИ



BERING
kW 12



BASIC-OTTAWA-ATLANTA
kW 18-24-32,3



CALGARY-ORLANDO
kW 24-32,3



AQUA
kW 12,5



KLIMA
kW 19,7-14(CS)



WARM
kW 19,7-14(CS)



CALDERAS DE LEÑA • CALDEIRAS A LENHA • ЛЕВΗΤΕΣ ΞΥΛΟΥ • ДРОВЯНЫЕ КОТЛЫ

REVESTIMIENTOS • REVESTIMENTOS
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ • ΟΒΛΙЦΟΒΚИ



ENERGY PLUS
kW 21-26-30-34



POWER PLUS
kW 22,5-33,2



WELL



GRACE




LIFE



SWEET


FORMA


Una estufa verdaderamente hermética/a verdadeira salamandra estanque/
Κυριολεκτικά αεροστεγής σόμπα/полностью герметичная печь 

 : Fundición-acero/ferro fundido-aço/μαντέμι-ατσάλι/чугун-сталь


 : 15 kg


 : 6

 : 0,5-1,6 kg/h

 : 9-30 h

 : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/παπα

 : m³ 155

 : cm 54x62x93 h

 : En dotación/fornecido de fábrica/ περιλαμβάνεται/в комплекте

 : si/sim/NAI/да



Acero y cerámica de marfil, con efecto leña/cerâmica marfim com efeito madeira/Κεξακηθό ζε ρεζώκα ειεθαληρόδνληηηι κε όζε
μύηηη/κεραμικα цвета слоновая кость с эффектом "под дерево"



Estonelita color arena marrón claro/stonelite castanho claro/ηερλνκάζακζν θαθέ αλνηηηή/ςετλο-κοριχνηυ στονελιτ

TWIN

Una estufa verdaderamente hermética/a verdadeira salamandra estanque/
Κυριολεκτικά αεροστεγής σόμπα/полностью герметичная печь



: Fundición-acero/ferro fundido-αço/ μαντέμι-ατσάλι/чугун-сталь

: 15 kg

: 6

: 0,5-1,6 kg/h

: 9-30 h

: 8 cm, macho/macho/αρσενικό/παπα

: m³ 155

: cm 50x60x95 h

: En dotación/fornecido de fábrica/ περιλαμβάνεται/в комплекте










: si/sim/NAI/да



crystal blanco/ vidro branco / Λευκό γυαλί/ Стекло белое



ΜΥΑ

-  : Fundición/ferro fundido/μαντέμι/чугун
-  : 18 kg
-  : 6,5
-  : 0,5-1,5 kg/h
-  : 12-36 h
-  : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/παπα
-  : m³ 170
-  : cm 58x56x96 h
-  : En dotación/fornecido de fábrica/περιλαμβάνεται/в комплекте



acero gris oscuro/ vidro cinza escuro/
σκούρο γκρι γυαλί / темно-серое
стекло



cristal negro / cristal negro / μαύρο γυαλί / Стекло черное



Metal pintado burdeos, cerámica burdeos/aço envernizado bordeaux, cerâmica bordeaux/
μέταλλο χρώματος μπορντό, κεραμικά μπορντό/σάλ, окрашенная в бордовый
цвет, бордовая керамика












Metal pintado gris, cerámica gris/aço envernizado cinzento, cerâmica cinzenta/μέταλλο βαμμένο
γκρι, κεραμικό γκρι/σάλ, окрашенная в
серый цвет, керамика серого цвета



Metal pintado gris, cerámica blanca/aço envernizado cinzento, cerâmica branca/μέταλλο βαμμένο
γκρι, κεραμικό λευκό/σάλ, окрашенная в
серый цвет, керамика белого цвета

SEVEN

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун
-  : 15 kg
-  kW : 7
-  : 0,6-1,7 kg/h
-  : 8,5-25 h
-  : 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 180
-  : cm 46x54x96 h
-  : opcional/οpcional/αξεσουάρ/
опционально



Metal pintado gris, cerámica cuero/aço envernizado cinzento, cerâmica com efeito couro/μέταλλο
χρώματος γκρι, κεραμικό ταϊπάκ/σάλ,
окрашенная в серый цвет, керамика телесного
цвета




cerámica blanca crema, acero negro/cerámica branca
creta, aço preto/κεραμικό λευκό κρέμα, ατσάλι
μαύρο/кераμικά сливочного цвета, сталь черный




cerámica gris, acero negro/cerámica cinzenta,
aço preto/κεραμικό γκρι, ατσάλι μαύρο/
κεραμικά серого цвета, сталь черный


MICRON


 : vermiculita-acero /vermiculite-
aço/Βερμικουλίτης-ατσάλι/
ВЕРМИКУЛИТ-сталь


 : 15 kg


 : 7

 : 0,5-1,6 kg/h

 : 9,5-30 h

 : 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/πάπα











 : m³ 180

 : cm 79x26x95 h



Cerámica burdeos, acero negro/cerámica bordeaux, aço preto/εραμικό μπορντό, ατσάλι
μαύρο/бордовая керамика, сталь черный

BRIO

-  : Fundición/ferro fundido/μαντέμι/чугун
-  : 13 kg
-  : 7,5
-  : 0,5-1,7 kg/h
-  : 5,9-20 h
-  : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/παπα
-  : m³ 195
-  : cm 67x56x66 h
-  : opcional/opcional/αξεσουάρ/οptionально
-  : si/sim/ΝΑΙ/да



Acero pintado negro/aço envernizado preto/ατσάλι σε χρώμα μαύρο/сталь, окрашенная в черный цвет




Acero pintado gris/aço envernizado cinzento/ατσάλι σε χρώμα γκρι/сталь, окрашенная в серый цвет





POINT

 : vermiculita/vermiculite/βερμικουλίτης/вермикулит


 : 15 kg

 : 8

 : 0,5-1,85 kg/h

 : 8-30 h

 : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/ папа

 : m³ 210

 : cm 49x50x93 h



cerámica gris, acero/cerâmica cinzenta, aço/κεραμικό γκρι, ατσάλι/κεραμικά серого цвета, сталь



cerámica blanca crema, acero/cerâmica branca creme, aço/κεραμικό λευκό κρέμα, ατσάλι/κεραμικά сливочного цвета, сталь



Cerámica burdeos, acero/cerâmica bordeaux, aço/κεραμικό μπορντό, ατσάλι/бордовая керамика, сталь



Cerámica crema/cerâmica creme/κεραμικό κρεμ/керамика сливочного цвета

LILIA PLUS



: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун



: 15 kg



: 8



: 0,9-2 kg/h



: 7,5-17 h



: 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα



: m³ 210



: cm 60x53x95 h



T : opcional/opcional/αξεσουάρ/
опционально



Cerámica gris/cerâmica cinzenta/
Κεραμικό γκρι/керамика серого цвета



Piedra natural/Pedra Natural/
ηφαιστιακή πέτρα/мыльный камень



Cerámica burdeos/cerâmica bordeaux/
κεραμικό μπورتό/бордовая керамика



Cerámica albaricoque/cerâmica damasco/
κεραμικό βερικοκι/керамика
абрикосового цвета



NEW













Açero gris/aço envernizado/ατσάλι γκρι/окрашенная сталь



Piedra natural/Pedra Natural/ηφαιστιακή πέτρα/мыльный камень

FLEXA

-  : Fundición/ferro fundido/μαντέμι/чугун
-  : 15 kg
-  : 8
-  : 0,9-2 kg/h
-  : 7,5-17 h
-  : 8 cm, macho/macho/ αρσενικό/παπα
-  : m³ 210
-  : cm 55x55x99 h
-  : opcional/opcional/αξεσουάρ/ опционально
-  : si/sim/NAI/да



Aluminio gris, cerámica gris/aluminio cinzento,
cerâmica cinzenta/γκρι άλουμίνιο, κεραμικό γκρι/
серый алюминий, керамика серого цвета













Cerámica roja/cerâmica vermelha/
κεραμικό κόκκινο/красная керамика



Cerámica Blanca mate/cerâmica branca opaca/κεραμικό λευκό ματ/белая матовая
керамика

ESTUFAS DE PELLET • SALAMANDRAS A PELLETS •

LOGO

-  : Fundición/ferro fundido/μαντέμι/Чугун
-  : 20 kg
-  : 9
-  : 0,6-2 kg/h
-  : 9,5-33 h
-  : 8 cm, macho/macho/ αρσενικό/папа
-  : m³ 235
-  : cm 62x56x103 h
-  : opcional/opcional/αξεσουάρ/ опционально
-  : si/sim/ΝΑΙ/да



Cerámica burdeos/cerâmica bordeaux/
κεραμικό μπουρντό/бордовая керамика



Cerámica blanca crema/cerâmica branca creme/κεραμικό λευκό κρέμα/белая
матовая керамика














Cerámica gris/cerâmica cinzenta/
Κεραμικό γκρι/керамика серого цвета

LOGO



NANCY

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун
-  : 20 kg
-  : 9
-  : 0,6-2 kg/h
-  : 10-33 h
-  : 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 235
-  : cm 95x26x119 h
-  : En dotación/fornecido de fábrica/
περιλαμβάνεται/в комплекте
-  : kit 8: opcional/opcional/
αξεσουάρ/ опционально
-  : si/sim/NAI/да



laminado efecto leña / laminam efeito "madeira" / laminam με εφέ ξύλου / панельная отделка « под дерево »













laminado efecto corten / laminam efeito "corten" / aminam με εφέ "corten" / панельная отделка «под ржавчину»



láminas blanco crema / laminam branco creme / μέταλλο λευκό κρέμα/черный чугун и пластины белого цвета

KELLY

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун
-  : 20 kg
-  : 9
-  : 0,6-2 kg/h
-  : 10-33 h
-  : 8 cm macho/macho/αρσενικό/
πάπα
-  : m³ 235
-  : cm 84x26x119 h
-  : opcional/οpcional/αξεσουάρ/
опционально
-  : kit 8: opcional/οpcional/
αξεσουάρ/ опционально














Acero pintado burdeos/aço bordeaux/ατσάλι βαμμένο μπορντό/сталь, цвет бордоа



Acero pintado gris perla/aço cinzento pérola/ατσάλι βαμμένο γκρι μαργαριτάρι/
сталь серо-жемчужного цвета



TINY

-  : Fundición/ferro fundido/μαντέμι/чугун
-  : 20 kg
-  : 9
-  : 0,6-2 kg/h
-  : 10-33 h
-  : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/папа
-  : m³ 235
-  : cm 90x26x121 h
-  : En dotación/fornecido de fábrica/περιλαμβάνεται/в комплекте
-  : kit 8 : opcional/opcional/αξεσουάρ/ опционально
-  : si/sim/ΝΑΙ/да



Cerámica roja/cerâmica vermelha/
κεραμικό κόκκινο/красная керамика



Cerámica Blanca mate/cerâmica branca opaca/κεραμικό λευκό ματ/белая матовая керамика



Cerámica negra/cerâmica preta/κεραμικό μαύρο/керамика черного цвета

CHERIE ▶

Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун:

19 kg:

11:

1,2-2,6 kg/h:

7,5-16 h:

8 cm, macho/macho/αρσενικό/
πάπα:

m³ 285:

cm 62x56x107 h:

En dotación/fornecido de fábrica/
περιλαμβάνεται/в комплекте:

kit 10/kit 10bis opcional/οpcional/
αξεσουάρ/ опционально

si/sim/NAI/да:



Cerámica blanca crema/cerâmica branca creme/κεραμικό λευκό κρέμα/керамика сливочного цвета



Cerámica roja/cerâmica vermelha/
κεραμικό κόκκινο/красная керамика



Cerámica marrón claro/cerâmica
avelã/ κεραμικό φουντούκι/керамика
орехового цвета

MOON ▶



Piedra natural/Pedra Natural/
ηφαιστιακή πέτρα/мыльный камень

SIMPATY LINE



◀ SPACE



*Piedra arenosa/arenito/αμμόπετρα/
песчанник*



*Açero gris, cerámica gris/aço cinzento, cerâmica
cinzenta/γκρί ατσάλι, κεραμικό γκρί/σερογο
çвета сталь, κεραμικα σερογο çвета*



*Açero, cerámica blanca crema/aço cinzento, cerâmica branca creme/γκρί ατσάλι,
κεραμικό λευκό κρέμα/σερογο çвета сталь, κεραμικα слиvoçного çвета*














*Açero, cerámica roja/aço cinzento, cerâmica
vermelha/γκρί ατσάλι, κεραμικό
κόκκινο/σερογο çвета сталь, κрасная
κεραμικα*

◀ FUNNY



Cerámica roja/cerâmica vermelha/κεραμικό κόκκινο/красная керамика

VINTAGE


-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун
-  : 19 kg
-  : 11
-  : 1,2-2,6 kg/h
-  : 7,5-16 h
-  : 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 285
-  : cm 63x54x107 h
-  : En dotación/fornecido de fábrica/
περιλαμβάνεται/в комплекте
-  : kit 10/kit 10 bis opcional/opcio-
nal/αξεσουάρ/ опционально
-  : si/sim/ΝΑΙ/да




Cerámica blanca especiada/σεράμι-
ca esbranquiçada/ κεραμικό λευκό
σπασμένο/белая керамика





BORA

 : Fundición-acero/ *ferro fundido-αço*/ *μαντέμι-ατσάλι*/ *чугун-сталь*


 : 30 kg

 : 12

 : 0,9-2,7 kg/h

 : 11-33,5 h

 : 8 cm, *macho/macho*/*αρσενικό/παπα*

 : m³ 315

 : cm 53x54x117

 : opcional/ *opcional*/*αξεσουάρ*/ *опционально*

 : si/*sim*/*ΝΑΙ*/да : opcional/opcional/*αξεσουάρ*/ *опционально*



Cerámica burdeos/ cerâmica bordeaux/ κεραμικό μπορντό/ бордовая ераμικα



Cerámica blanca crema/ cerâmica branca creme/ κεραμικό λευκό κρέμα/ белая матовая керамика



Cerámica roja/ cerâmica vermelha/ керамικό κόκκινο/ красная керамика



Cerámica cuero/cerâmica com couro/ керамικό ταμπάκ/ керамика телесного цвета



Cerámica blanca crema/cerâmica branca creme/керамικό λευκό κρέμα/белая матовая керамика

◀ SIRENA



: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун



: 23,5 kg



: 13,2



: 1,1-2,9 kg/h



: 8,1-21,5 h



: 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα



: m³ 345



: cm 68x53x115 h



: En dotación/fornecido de fábrica/
περιλαμβάνεται/в комплекте



: kit 11/kit 11bis opcional/opcio-
nal/αξεσουάρ/ опционально



: si/sim/ΝΑΙ/да

STORY



acero gris oscuro/ aço cinzento escuro/ ασσάλι
σκούρο γκρι/ сталь темно-серая



Piedra natural/Pedra Natural/
ηφαιστιακή πέτρα/мыльный камень



Cerámica roja/cerâmica vermelha/
κεραμικό κόκκινο/ красная керамика



Cerámica cuero/cerâmica com couro/ κεραμικό
ταμπάκ/ керамика телесного цвета

▲ FANTASY

FATA ►




Cerámica blanca crema/cerâmica branca creme/κεραμικό λευκό κρέμα/белая
матовая керамика


CORAL 1

Innovadora abertura corredera vertical / Abertura inovadora deslizante vertical
 Καινοτόμο κατακόρυφο συρόμενο άνοιγμα / Новая система вертикального
 скольжения дверцы

 : Refractario/refratário/Πυρίμαχο/огнеупорный материал


 : si/sim/NAI/да

 : 6

 : 1,1-2,1 kg/h

 : 15 cm*, macho/macho/αρσενικό/παπα

 : m³ 160

 : cm 50x44x125 h

 : si/sim/NAI/да



acero negro/ Aço preto/ Μαύρο ατσάλι/
 Сталь черного цвета



mármol wengué/ mármore wenge/ μάρμαρο
 wenge/ мрамор цвета wengé



acero marrón/ Aço marrom / Сталь коричневого цвета / Καφέ ατσάλι

* salida de humos posterior o superior/ saída
 de fumos posterior ou superior/ έξοδο καπνών
 πίσω ή επάνω/ верхнее-боковое
 подсоединение



CORAL 2

Abierto 2 lados / 2 lados envidrajados/
2 γυάλινες πλευρές /2 СТЕΚΠΑ

: Refractorio/refratário/Πυρίμαχο/
огнеупорный материал

: si/sim/ΝΑΙ/да

: 6

: 1,1-2,1 kg/h

: 15 cm**, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 160

: cm 44x44x125 h

: si/sim/ΝΑΙ/да



асеро marrón/ Асеро marron / Сталь коричневого цвета / Καφέ ασάλι



асеро negro/ Асеро preto/ Μαύρο ασάλι/
Сталь черного цвета

** salida humos superior-lateral/ saída fumos superior-lateral/ έξοδος καπνού επάνω ή
πλευρική / верхнее-боковое подключение


CORAL 3

Abierto 3 lados/ 3 lados envidraçados / 3 γυάλινες πλευρές / 3 СТЕКЛЯ


 : Refractario/refratário/Πυρίμαχο/огнеупорный материал

 : si/sim/NAI/да

 : 6

 : 1,1-2,1 kg/h

 : 15 cm*, macho/macho/αρσενικό/παπα

 : m³ 160

 : cm 45x44x125h

 : si/sim/NAI/да

* salida de humos posterior o superior/ saída de fumos posterior ou superior/ έξοδο καπνών πίσω ή επάνω/ верхнее-боковое подсоединение



acero negro/ Aço preto/ Μαύρο ασάλι/
Сталь черного цвета



mármol wengué/ mármore wenge/ μάρμαρο wenge/ мрамор цвета wengé



acero marrón/ Aço marrom / Сталь
коричневого цвета / Καφέ ασάλι



IVORY

Innovadora apertura corredera vertical / Abertura inovadora deslizante vertical
 Καινοτόμο κατακόρυφο συρόμενο άνοιγμα / Новая система вертикального
 скольжения дверцы

: Refractario/refratário/Πυρίμαχο/огнеупорный материал

: si/sim/ΝΑΙ/да

: 6

: 1,1-2,1 kg/h

: 15 cm*, macho/macho/αρσενικό/παπα

: m³ 160

: cm 60x50x125 h

: si/sim/ΝΑΙ/да



acero marrón/ Aço marrom / Сталь
 коричневого цвета / Καφέ ατσάλι



acero negro/ Aço preto/ Μαύρο ατσάλι/ Сталь черного цвета

* salida de humos posterior o superior/
 saída de fumos posterior ou superior/ έξοδο
 καπνών πίσω ή επάνω/ верхнее-боковое
 подключение


ESTUFAS DE LEÑA • SALAMANDRAS A LENHA •




Acero en dos colores antracita y gris/áço bicolor: cinzento antracite e cinzento/ατσάλι σε δύο χρώματα ανθρακί και γκρι/двухцветная сталь: антрацит и светло-серый

VOGUE


 Refractorio/refratário/Πυρίμαχο/
огнеупорный материал


 : si/sim/NAI/da

 : 6

 : 1-1,8 kg/h

 : 15 cm*, hembra/fêmea/
θηλικό/мама

 : m³ 155

 : cm 56x56x118 h - Vogue
: cm 54x57x112 h - Elle

ELLE



Acero gris/áço envernizado/ατσάλι γκρι/окрашенная сталь




Acero gris/áço envernizado/ατσάλι γκρι/окрашенная сталь


ROLLER


Gira 360°/gira 360°/περιστρεφόμενη
360°/вращение 360°


 Refractorio/refratário/Πυρίμαχο/
огнеупорный материал


 : si/sim/NAI/da

 : 6

 : 1-1,8 kg/h

 : 15 cm, hembra/fêmea/
θηλικό/мама

 : m³ 155

 : cm 51x51x125 h

* Posibilidad salida humos posterior/
possível saída posterior de fumos /
Δυνατότητα εξαγωγής καπνών πίσω/
возможность заднего подключения




Acero gris/αço envernizado/ατσάλι γκρι/окрашенная сталь


DELUXE


Gira 360°/gira 360°/περιστρεφόμενη
360°/вращение 360°


 : vermiculita/vermiculite/
βερμικουλίτης/вермикулит

 : si/sim/ΝΑΙ/да

 : 7

 : 1-2,1 kg/h

 : 15 cm*, macho/macho/
αρσενικό/παπα

 : m³ 180

 : cm 60x44x110 h

* Posibilidad salida humos posterior/ possível saída posterior de fumos /
Δυνατότητα εξαγωγής καπνών πίσω/возможность заднего подключения










Cerámica cuero/cerâmica com couro/
κεραμικό ταμπάκ/керамика телесного цвета



Cerámica burdeos/cerâmica bordeaux/
κεραμικά μπουρντό/бордовая керамика

DAFNE

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун
-  : si/sim/NAI/да
-  : 7,2
-  : 1-2,5 kg/h
-  : 13 cm, macho/macho/
αρσενικό/πάπα
-  : m³ 185
-  : cm 44x45x92 h -
(base/base/βάσις/основание)
cm 44x45x122 h -
(horn/horno/φούρνος/духовой
шкаф)



Cerámica burdeos/cerâmica bordeaux/κεραμικά μπουρντό/бордовая керамика










Cerámica cuero/cerâmica com couro/
κεραμικό ταμπάκ/керамика телесного цвета



Cerámica vainilla/cerâmica baunilha/кераμικό βανίλια/керамика ванильного цвета

MISS

-  : vermiculita/vermiculite/
βερμικουλίτης/вермикулит
-  : si/sim/NAI/да
-  : 7,2
-  : 1-2,5 kg/h
-  : 13 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 185
-  : cm 44x45x87 h










Cerámica ocre/cerâmica ocre/кераμικό ώχρα/керамика цвета охра



Metal pintado antracita/metal envernizado antracite/μέταλλο βαμμένο ανθρακί/
металл, окрашенный в цвет антрацит

BLUES

-  : vermiculita/vermiculite/
βερμικουλίτης/вермикулит
-  : si/sim/NAI/да
-  : 7,2
-  : 1-1,93 kg/h
-  : 13 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 185
-  : cm 44x45x92 h



Metal pintado burdeos/metal envernizado
bordeaux/μέταλλο βαμμένο μπορντό/
металл, окрашенный в бордо










Cerámica biscuit/cerâmica biscoito/
κεραμικό μπισκότο/керамика
бисквитного цвета



Açero gris/aço cinzento/ατσάλι γκρι/
серого цвета, сталь

GIULIA

-  : vermiculita/vermiculite/
βερμικουλίτης/вермикулит
-  : si/sim/ΝΑΙ/да
-  : 7,2
-  : 1-2,5 kg/h
-  : 13 cm, macho/macho/
αρσενικό/πάπα
-  : m³ 185
-  : cm 44x45x92 h










Cerâmica roxo antigo/cerâmica vermelho antigo/κεραμικό κόκκινο παλιό/керамика
темно-красного цвета










Cerámica arena/cerâmica terracota/κεραμικό τερακότα/керамика цвета терракот

◀ FOLK

-  : vermiculita/vermiculite/
βερμικουλίτης/вермикулит
-  : si/sim/NAI/да
-  : 7,2
-  : 1-1,93 kg/h
-  : 13 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 185
-  : cm 62x44x88 h

OLYMPIA ▶

- Fundición/ferro fundido 
/μαντέμι/чугун:
- si/sim/NAI/да : 
- 7,8 : 
- 1-3 kg/h : 
- 13 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα: 
- m³ 205 : 
- cm 60x48x94 h : 



Piedra natural/Pedra Natural/
ηφαιστιακή πέτρα/мыльный камень



LILIA /L ▶

Fundición/ferro fundido
/μαντέμι/чугун:

si/sim/ΝΑΙ/да :

7,8 :

1-2,5 kg/h :

13 cm, macho/macho/
αρσενικό/πάπα:

m³ 205 :

cm 60x48x94 h :



Cerámica gris/cerâmica cinzenta/
Κεραμικό γκρι/кераμικα серого цвета



Cerámica crema/cerâmica creme/κεραμικό
κρέμ/кераμικα сливочного цвета



Cerámica burdeos/cerâmica bordeaux/
κεραμικά μπορτό/бордовая керамика




Cerámica albaricoque/cerâmica damasco/βερικοκι/кераμικα абрикосового цвета




Cerámica beige/cerâmica bege/κεραμικά μπες/керамика бежевого цвета

NINFA


 : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун


 : si/sim/ΝΑΙ/да

 : 8,5

 : 1-3 kg/h

 : 15 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

 : m³ 220

 : cm 52x52x95 h










Cerâmica burdeos/cerâmica bordeaux/
κεραμικά μπορντό/бордовая керамика



Metal pintado gris/áço envernizado cinzento/μέταλλο βαμμένο γκρι/сталь, окрашенная в серый цвет

DISCO

-  : vermiculita/vermiculite/
βερμικουλίτης/вермикулит
-  : si/sim/ΝΑΙ/да
-  : 8,5
-  : 1-2,1 kg/h
-  : 15 cm, macho/macho/
αρσενικό/πάπα
-  : m³ 220
-  : cm 50x53x88 h








Acero pintado burdeos/áço bordeaux/ατσάλι βαμμένο μπορντό/сталь, цвет бордо

ESTUFAS DE LEÑA • SALAMANDRAS A LENHA •



Cerámica roja/ cerâmica vermelha/ керациκό κόκκινο/ красная керамика

◀ VIP

-  : EcoKeram®
-  : si/sim/NAI/да
-  : 9,7(V)
-  : 1,3-3,6 kg/h
-  : 15* cm, macho/macho/ αρσενικό/πάπα
-  : m³ 255
-  : cm 68x53x115 h
-  : kit 8 : opcional/opcional/ αξεσουάρ/ опционально

* salida de humos posterior o superior/ saída de fumos posterior ou superior/ έξοδο καπνών πίσω ή επάνω/ верхнее-боковое подсоединение

▼ LUX



Cerámica cuero/cerâmica com couro/ керациκό ταυτάκι/ керамика телесного цвета



Cerámica blanca crema/cerâmica branca creme/ керациκό λευκό κρέμα/ белая матовая керамика



cerámica gris oscuro/ cerâmica cinza escuro/ σκούρο γκρι/ керациκό/ темно-серая керамика



Piedra natural/Pedra Natural/
ηφαιστιακή πέτρα/мыльный камень

▲
GLAM



Cerámica blanca crema/cerâmica branca creme/κεραμικό λευκό κρέμα/белая матовая керамика

BIG ▶











Cerámica roja/cerâmica vermelha/
κεραμικό κόκκινο/красная керамика



Cerámica cuerpo/cerâmica com corpo/κεραμικό ταμπάκ/керамика телесного цвета









PELLET/PELLETS/PELLET/ΠΕΛΛΕΤ:

PELLBOX SCF

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун
-  : 25 kg
-  : 10
-  : 1,1-2,2 kg/h
-  : 11-23 h
-  : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/
παπα
-  : m³ 260
-  : cm 79x50x93/118 h









PELLET-BLOK

-  : Ecokeram®
-  : 38 kg
-  : 15
-  : 1-3,3 kg/h
-  : 11,5-38 h
-  : 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 390
-  : cm 70x72x112 h









LEÑA/LENHA/ΞΥΛΟΥ/ДРОВА:

SIDE 50X50 (N/V)

-  : Refractorio/refratário/
Πυρίμαχο/огнеупорный материал
-  : 8/10
-  : 1,1-2,3/1,4-2,8 kg/h
-  : 20 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 210/260
-  : cm 53x53x151 h









SIDE 2 (N/V)

-  : Refractorio/refratário/
Πυρίμαχο/огнеупорный материал
-  : 12/13
-  : 1,6-4,3/1,6-4,5 kg/h
-  : 25 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 310/340
-  : cm 93x53x151 h



SIDE 3 (N)

-  : Refractorio/refratário/
Πυρίμαχο/огнеупорный материал
-  : 12
-  : 1,6-4,2 kg/h
-  : 25 cm, hembra/fêmea/θηλυκό/
мама
-  : m³ 310
-  : cm 95x53x151 h









N= Convección natural/convexção natural/φυσικό ελκυσμό/естественная конвекция
V= Ventilación forzada/ventilação forçada/βεντιλατέρ/принудительная вентиляция



Leyenda símbolos pág./Legenda dos símbolos na pág./συμβολισμοί σελ./легенда: см символы на стр. 79







ΛΕÑA/ΛΕΝΗ/ΞΥΛΟΥ/ДРОВА

CRISTAL 45 (N)

-  : EcoKeram®
-  : 10,5 kg
-  : 1,6-3,5 kg/h
-  : 20 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 275
-  : cm 68x64x161 h









CRISTAL 76 (N)

-  : EcoKeram®
-  : 12 kg
-  : 1,6-4 kg/h
-  : 25 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 315
-  : cm 98x65x147 h





CRISTAL 90 (N)

-  : EcoKeram®
-  : 13 kg
-  : 1,6-4,5 kg/h
-  : 25 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 340
-  : cm 112x65x168 h









FLAT 100 (N)

-  : EcoKeram®
-  : 10,5 kg
-  : 1,6-3,5 kg/h
-  : 25 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 275
-  : cm 125x59x134 h









FLAT 120 (N)

-  : EcoKeram®
-  : 13 kg
-  : 1,6-4,5 kg/h
-  : 30 cm hembra/fêmea/θηλυκό/
мама
-  : m³ 340
-  : cm 143x59x134 h



DOUBLE (N)







-  : EcoKeram®
-  : 12 kg
-  : 1,6-4 kg/h
-  : 25 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 315
-  : cm 98x67x147 h



N= Convección natural/convexção natural/φυσικό ελκισμό/естественная конвекция







LEÑA/LENHA/ΞΥΛΟΥ/ДРОВА

SCREEN 80 (N/V)

-  : EcoKeram®
-  : 8,5/9
-  : 1,3-3 kg/h
-  : 20 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 220/235
-  : cm 90x52x93/108 h









SCREEN 100 (N/V)

-  : EcoKeram®
-  : 11,5/12
-  : 1,6-3,5 kg/h
-  : 20 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 300/315
-  : cm 110x52x93/108 h









TEKNO 1 (N/V)

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/Чугун
-  : 15/15,4
-  : 2-5 kg/h
-  : 25 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 390/400
-  : cm 95x63,5x155 h









AIRFIRE

plano/plano/Επίπεδη/плоское стекло

-  : Refractario/refratário/
Πυριμαχο/огнеупорный материал
-  : 10
-  : 1,3-3 kg/h
-  : 20 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 260
-  : cm 80x61x144 h










puerta guillotina plano/porta plana/
επίπεδη πόρτα/пильотина с плоским стеклом

-  : Refractario/refratário/
Πυριμαχο/огнеупорный материал
-  : 10
-  : 1,3-3 kg/h
-  : 20 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 260
-  : cm 92x65x147 h



puerta guillotina prismático-curvo/porta
prismático-curva/πρισματική πορτα-
στρογγυλη/гильотина с полукруглым
стеклом-эркером

-  : Refractario/refratário/
Πυριμαχο/огнеупорный материал
-  : 10
-  : 1,3-3 kg/h
-  : 20 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама
-  : m³ 260
-  : cm 84x67x147 h
-  : cm 84x66x147 h



N = Convección natural/convecção natural/φυσικό ελικυσμό/естественная конвекция
V = Ventilación forzada/ventilação forçada/βεντιλατέρ/принудительная вентиляция



Leyenda símbolos pág/Leyenda dos símbolos na pág./συμβολισμοί σελ./легенда: см символы на стр. 79

TEKNO 2 (N/V)

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 15/15,4

: 2-5 kg/h

: 25 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама

: m³ 390/400

: cm 95x63,5x155 h



TEKNO 3 (N/V)

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 15/15,4

: 2-5 kg/h

: 25 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама

: m³ 390/400

: cm 95x62x155 h



STILE (N/V)

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 11,5/12

: 1,2-4 kg/h

: 20 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама

: m³ 300/315

: cm 78x47x174 h



STATUS PLUS (N/V)

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 14,5/15

: 1,6-5 kg/h

: 25 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама

: m³ 380/390

: cm 95x60x160 h



TITANO PLUS (N/V)

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 18/18,5

: 1,6-6 kg/h

: 25 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама

: m³ 470/480

: cm 96x60x160 h



FORTE PLUS (N/V)

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 18/19

: 2,1-6,6 kg/h

: 25 cm, hembra/fémea/
θηλυκό/мама

: m³ 470/495









: cm 98x60x160 h



N= Convección natural/convexção natural/φυσικό ελκισμό/естественная конвекция
V= Ventilación forzada/ventilação forçada/βεντιλατέρ/принудительная вентиляция









PELLET/PELLETS/PELLET/ΠΕΛΛΕΤ:

INPELLET 49

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/Чугун
-  : 10 kg
-  : 6,5
-  : 0,5-1,5 kg/h
-  : 6,5-20 h
-  : 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 170
-  : cm 73x58x52/104 h











INPELLET 54

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/Чугун
-  : 15 kg
-  : 8
-  : 0,5-1,9 kg/h
-  : 8-30 h
-  : 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 210
-  : cm 73x58x60/116 h









PELLINSERT 54

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/Чугун
-  : 15 kg
-  : 8
-  : 0,7-1,8 kg/h
-  : 8-21 h
-  : 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 210
-  : cm 73x54x60/116 h









LEÑA/LENHA/ΞΥΛΟΥ/ДРОВА: FIREBOX®

DECO (V)

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/Чугун
-  : 10,5
-  : 1,3-3,5 kg/h
-  : 20 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 275
-  : cm 65x45x54 h









PIANA (N/V)

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/Чугун
-  : 11,5/12
-  : 1,3-4 kg/h
-  : 20 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 300/315
-  : cm 69x49x66 h



RIGA 49 (V)/ RIGA 54 (V)

-  : Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/Чугун
-  : 12/10,5
-  : 1,3-4,3/1,3-3,5 kg/h
-  : 20 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα
-  : m³ 315/275
-  : cm 71x45x49 h/65x45x54 h



N= Convección natural/convecção natural/φυσικό έλκυσμό/естественная конвекция
V= Ventilación forzada/ventilação forçada/βεντιλατέρ/принудительная вентиляция



LEÑA/LENHA/ΞΥΛΟΥ/ДРОВА: FIREBOX®

ECOSTAR (V)

plano/plano/Επίπεδη/плоское стекло

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 13

: 2-4,7 kg/h

: 20 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 340

: cm 76x45x54 h



LUCE 54 (N/V)

plano/plano/Επίπεδη/плоское стекло

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 10/10,5

: 1,3-3,5 kg/h

: 20 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 260/275

: cm 65x45x56 h



LUCE PLUS 54 (N/V)

cristal con vista total del fuego/vidro
plano com vista frontal/Τζάμι ολική θέα/
плоское фронтальное стекло

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 10/10,5

: 1,3-3,5 kg/h

: 20 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 260/275

: cm 65x45x56 h



SPRINT (V)

plano/plano/Επίπεδη/плоское стекло

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 10,5

: 1,3-3,5 kg/h

: 20 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 275

: cm 70x45x55,5 h



LUCE 62 (N/V)

plano/plano/Επίπεδη/плоское стекло

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 11,5/12

: 1,3-4 kg/h

: 20 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 300/315

: cm 70x50x65 h



LUCE PLUS 62 (N/V)

cristal con vista total del fuego/vidro
plano com vista frontal/Τζάμι ολική θέα/
плоское фронтальное стекло

: Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун

: 11,5/12

: 1,3-4 kg/h

: 20 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 300/315

: cm 70x50x65 h



IDROFLEXA

Fundición/ferro fundido/
μαντέμι/чугун :

27 kg :

11,3 - 9 al agua/a água/
στο νερό/на водяной контур :

1,7-2,7 kg/h :

10-16 h :

8 cm, hembra/fêmea/
θηλικό/мама :

m³ 295 :

cm 55x55x99 h :

opcional/οpcional/
αξεσουάρ/οπционально :

si/si/ΝΑΙ/да :



Cerámica roja/cerâmica vermelha/κεραμικό κόκκινο/красная керамика



Aluminio gris, cerámica gris/alumínio cinzento,
cerâmica cinzenta/укр. алюмінію, кераміко укр/
серый алюминий, керамика серого цвета











Cerámica Blanca mate/cerâmica branca
οπασα/κεραμικό λευκό ματ/белая матовая
керамика



Piedra natural/Pedra Natural/
ηφαιστιακή πέτρα/мыльный камень

IDROPOINT

-  : acero/ αço/ ατσάλι/ сталь
-  : 14 kg
-  : 11,3 - 9 al agua/a água/ στονερό/на водяной контур
-  : 0,7-2,6 kg/h
-  : 5,5-20 h
-  : 8 cm, macho/macho/ αρσενικό/ παπα
-  : m³ 295
-  : cm 49x50x93 h



cerámica blanca crema, acero/cerâmica creme, αço/κεραμικό λευκό κρέμα, ατσάλι/керамика сливочного цвета, сталь



cerámica gris, acero/cerâmica cinzenta, αço/κεραμικό γκρι, ατσάλι/керамика серого цвета, сталь












Cerámica burdeos, acero/cerâmica bordeaux, αço/κεραμικό μπορντό, ατσάλι/бордовая керамика, сталь



Cerámica roja/ cerâmica vermelha/ κεραμικό κόκκινο/ красная керамика

◀ BIJOUX

NAOMY

-  : Fundición/ ferro fundido/
μαντέμι/ Чугун
-  : 30 kg
-  : 15 - 12 al agua/a água/στο
νερό/на ВОДЯНОЙ КОНТУР
-  : 1,1-3,4 kg/h
-  : 9-27,5 h
-  : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/
πάπα
-  : m³ 390
-  : 53x54x117 h
-  : opcional/οpcional/
αξεσουάρ/οπционально



Cerámica blanca crema/ cerâmica branca creme/
κεραμικό λευκό κρέμα/белая матовая
керамика



Cerámica blanca crema/ cerâmica branca creme/
κεραμικό λευκό κρέμα/белая матовая
керамика













Cerámica burdeos/ cerâmica bordeaux/
κεραμικά μπορντό/бордовая керамика

CAMEO TRESOR ▶



Piedra arenosa/ arenito/ αμμόπετρα/ песчанник

-  : Fundición/ ferro fundido/ μαντέμι/ чугуn
-  : 21 kg
-  : 15 - 12 al agua/a água/στο νερό/на водяной контур
-  : 1,1-3,4 kg/h
-  : 6-19 h
-  : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/ папа
-  : m³ 390
-  : 62x61x107 h
-  : En dotación/fornecido de fábrica/ περιλαμβάνεται/в комплекте
-  : si/sim/NAI/да



Açero y cerámica blanca crema/Aço e cerâmica branca creme/Ατσάλι και κεραμικό σε λευκό χρώμα / Сталь серого цвета – белая керамика

▶ STRASS



Piedra natural/Pedra Natural/ ηφαιστιακή πέτρα/мыльный камень



Açero y cerámica roja/Aço e cerâmica vermelha/ Ατσάλι και κεραμικό σε κόκκινο χρώμα / Сталь серого цвета – красная керамика




Açero y cerámica gris/Aço e cerâmica cinza/ Ατσάλι και κεραμικό γκρι χρώμα / Сталь серого цвета- серая керамика

Legenda símbolos pág/Legenda dos símbolos na pág./ σμβολοισμοί σεΛ./легенда: см символы на стр. 79

TRESOR - CAMEO - STRASS


NEW


ANDE

 : Fundición/ ferro fundido/
μαντέμι/ чугуун


 : 26 kg

 : 18 - 16 al agua/a água/στο νερό/
на водяной контур

 : 1,2-4,1 kg/h


 : 6,3-21 h

 : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/
папа

 : m³ 470

 : 68x60x115 h

 : En dotación/fornecido de fábrica/
περιλαμβάνεται/в комплекте

 : si/sim/ΝΑΙ/да



Cerámica blanca especiada/cerâmica
esbranquiçada/ кераμικό λευκό
στασμένο/белая керамика



Cerámica roja/cerâmica vermelha/
κεραμικό κόκκινο/красная керамика



acero gris oscuro/ vidro cinza escuro / σκούρο γκρι γυαλί / темно-серое стекло













Cerámica cuero/ cerâmica com couro/
κεραμικό ταμπάκ/ керамика телесного
цвета

◀ URAL



FUJI ▶

-  : Fundición/ *ferro fundido*/
μαντέμι/ Чугун
-  : 26 kg
-  : 18 - 16 al agua/a água/στο νερό/
на водяной контур
-  : 1,2-4,1 kg/h
-  : 6,3-21 h
-  : 8 cm, macho/macho/αρσενικό/
πάπα
-  : m³ 470
-  : 68x60x115 h
-  : En dotación/fornecido de fábrica/
περιλαμβάνεται/в комплекте
-  : si/sim/ΝΑΙ/да



Cerámica roja/cerâmica vermelha/κεραμικό κόκκινο/красная керамика

▶ ALPEN



Piedra natural/Pedra Natural/
πρωσιτιακή πέτρα/мыльный камень



Cerámica blanca especiada/cerâmica
esbranquiçada/ κεραμικό λευκό
σπασμένο/белая керамика



Cerámica cuero/ cerâmica com couro/
κεραμικό ταυπάκ/ керамика телесного
цвета



Acero gris, cerámica crema/aço cinzento, cerâmica branca creme/ατσάλι γκρι, κεραμικά λευκά/серого цвета сталь, керамика сливочного цвета

TORONTO BOSTON

 : Acero-refractario/aço-refratário/ατσάλι-Πυρίμαχο/сталь-огнеупорный материал

: 60 kg



: 24 - 21 al água/a άδεια/στο νερό/на водяной контур
: 32,6 - 29,3 al água/a άδεια/στο νερό/на водяной контур



: 1,6-5,3 kg/h
: 2,1-7,4 kg/h



: 11,5-37,5 h
: 8 - 28 h



: 10 cm, macho/macho/αρσενικό/папа



: m³ 625
: m³ 850



: cm 63x71x126 h



: En dotación/fornecido de fábrica/περιλαμβάνεται/в комплекте



: si/si/ΝΑΙ/да

















Acero gris, cerámica roja/aço cinzento, cerâmica vermelha/ατσάλι γκρι, κεραμικό κόκκινο/серого цвета сталь, красная керамика



Cerámica roja/cerâmica vermelha/
κεραμικό κόκκινο/красная керамика

QUEBEC DETROIT

-  : Acero-refractario/aço-refratário/
ατσάλι-Πυριμαχο/Сталь-
огнеупорный материал
-  : 60 kg
-  : 24-21 al agua/a água/στο νερό/на
водяной контур
-  : 32,6-29,3 al agua/a água/στο
νερό/на водяной контур
-  : 1,6-5,3 kg/h
-  : 2,1-7,4 kg/h
-  : 11,5-37,5 h
-  : 8-28 h
-  : 10 cm, macho/macho/αρσενικό/
πάπα
-  : m³ 625
-  : m³ 850
-  : cm 63x71x126 h
-  : En dotación/fornecido de fábrica/
περιλαμβάνεται/в комплекте
-  : si/si/ΝΑΙ/да















Cerámica crema/cerâmica branca
creme/κεραμικό λευκό/керамика
сливочного цвета



Laterales de cerámica burdeos con decoraciones florales tono sobre tono/cerâmica vermelha com
decorações florais/Πλευρές από κεραμικό μπουρντό με ντεκόρ λουλουδία διαφόρων τόνων/
бордовая керамика с цветочным орнаментом

Leyenda símbolos pág./Legenda dos símbolos na pág./
συμβολισμοί σελ./легенда: см символы на стр. 79

◀ MONTREAL MIAMI

-  : Acero-refractario/aço-refratário/
ατσάλι-Πυριμαχο/Сталь-
огнеупорный материал
-  : 60 kg
-  : 24-21 al agua/a água/στο νερό/на
водяной контур
-  : 32,6-29,3 al agua/a água/στο
νερό/на водяной контур
-  : 1,6-5,3 kg/h
-  : 2,1-7,4 kg/h
-  : 11,5-37,5 h
-  : 8-28 h
-  : 10 cm, macho/macho/αρσενικό/
πάπα
-  : m³ 625
-  : m³ 850
-  : cm 64,5x74x124 h
-  : En dotación/fornecido de fábrica/
περιλαμβάνεται/в комплекте
-  : si/si/ΝΑΙ/да

EXTRA LINE

KLIMA - WARM


KLIMA/CS - WARM/CS


BASE-CALIENTAPLATOS/ BASE-FORNO/


βασικό-φούρνος/
основание-духовой шкаф

 : Acero/aço/ατσάλι/чугун
Acero-vermiculita/aço-vermiculite/ατσάλι-βερμικουλίτης/чугун-вермикулит

 : 19,7-11,6 al agua/a água/στο νερό/на водяной контур
14-10 al agua/a água/στο νερό/на водяной контур (CS)

 : 2,2-5,5 kg/h
1,7-4 kg/h (CS)

 : 15 cm, macho/macho/αρσενικό/παπα

 : m³ 515
m³ 365 (CS)

 : cm 64x56x108 h - (base/base/βασικό/основание)
cm 64x56x127 h - (calientaplatos/forno/φούρνος/духовой шкаф)



Piedra natural/Pedra Natural/
ηφαιστιακή πέτρα/мыльный камень



Cerámica ámbar/cerâmica âmbar/κεραμικό κεχρμιτάρι/желтая керамика



Cerámica roja/cerâmica vermelha/
κεραμικό κόκκινο/красная керамика

KLIMA - WARM

58




Cerámica beige/cerâmica bege/μπεζ/керамика бежевого цвета


AQUA


 : vermiculita/vermiculite/
βερμικουλίτης/вермикулит

 : 12,5-7al aqua/a água/στο νερό/
на водяной контур

 : 2-4kg/h

 : 15 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

 : m³ 325

 : cm 52x52x95 h





Cerâmica burdeos/cerâmica bordeaux/
κεραμικά μπορντό/бордовая керамика


LEÑA/LENHA/ΞΥΛΟΥ/ДРОВА: H₂OCEANO


H₂OCEANO 15-CS


 : Fundición-acero/ferro fundido-aço/
μαντέμι-ατσάλι/чугун-сталь

 : 14,8-12,1 al agua/a água/στο νερό/на водяной контур

 : 1,5-4,5 kg/h

 : 18 cm, hembra/fêmea/θηλυκό/
мама


 : m³ 355


 : cm 74x62x135 h





H₂OCEANO 23-CS


 : Fundición-acero/ferro fundido-aço/
μαντέμι-ατσάλι/чугун-сталь

 : 22,2-18,2 al agua/a água/στο νερό/на водяной контур

 : 1,5-7 kg/h

 : 22 cm, hembra/fêmea/θηλυκό/
мама


 : m³ 535


 : cm 88x68x147 h





H₂OCEANO 28-CS

 : Fundición-acero/ferro fundido-aço/
μαντέμι-ατσάλι/чугун-сталь

 : 27,8-22,8 al agua/a água/στο νερό/на водяной контур

 : 1,5-8,5 kg/h

 : 25 cm, hembra/fêmea/θηλυκό/
мама


 : m³ 670


 : cm 106x78x147 h





PELLET/PELLETS/PELLET/ПЕЛЛЕТ:


IDROPELLBOX


 : Acero/aço/ατσάλι/чугун


 : 15,7-12,6 al agua/a água/στο νερό/на водяной контур

 : 1-3,5 kg/h

 : 8,6-30 h

 : 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/папа

 : m³ 405


 : cm 72x56x118 h





LEÑA/LENHA/ΞΥΛΟΥ/ДРОВА: THERMOFIRE

PLANO/PLANO/ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΗ ΠΟΡΤΑ ΕΠΙΠΕΔΗ/ΠΛΟΣΚΟΕ ΣΤΕΚΛΟ CS


a vaso cerrado/em vaso fechado/με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с закрытым расширительным баком


 : Refractorio/refratário/
Πυρίμαχο/огнеупорный материал

 : 14,8-9 al agua/a água/στο νερό/на водяной контур

 : 1,7-4,2 kg/h

 : 20 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама


 : m³ 385


 : cm 80x65x181 h





PUERTA GUILLOTINA PLANO/ΠΟΡΤΑ ΠΛΑΝΑ/ΣΥΡΟΜΕΝΗ ΕΠΙΠΕΔΗ ΠΟΡΤΑ/ ΓΙΛΥΤΙΝΑ С ΠΛΟΣΚΙΜ ΣΤΕΚΛΟМ CS


a vaso cerrado/em vaso fechado/με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с закрытым расширительным баком


 : Refractorio/refratário/
Πυρίμαχο/огнеупорный материал

 : 14,8 - 9 al agua/a água/στο νερό/на водяной контур

 : 1,7-4,2 kg/h

 : 20 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама

 : m³ 385

 : cm 92x68x181 h





Legenda símbolos pág/Legenda dos símbolos na pág./συμβολισμοί σελ./легенда: см символы на стр. 79

ACQUATONDO

PRISMÁTICO/PRISMÁTICO/ΠΡΙΣΜΑΤΙΚΟ/ ЭРКЕРОМ 22-29 CS 29

a vaso abierto-cerrado/em vaso aberto-fechado/
με ανοιχτό δοχείο διαστολής-διαστολής/с
открытым-закрытым расширительным баком

: Acero-fundición/αço-ferro fundido/
ατσάλι-μαντέμι/сталь-чугун

: 22/29: 23/27 - 16,1/18,8
al agua/a água/a água/στο νερό/на
водяной контур

: 2,5-7/3-8 kg/h

: 22/29: 20/25 cm, hembra/
fêmea/θηλυκό/мама

: 22/29: m³ 600/705

: 22: cm 80x68x138,5 h
29: cm 99x78x138,5 h



UN LADO ABIERTO/LADO COM VIDRO/ΔΥΟ ΟΨΕΩΝ/СТЕКЛЯННАЯ БОКОВИНА 29

a vaso abierto/em vaso aberto/ με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с открытым расширительным баком

: Acero-fundición/αço-ferro fundido/
ατσάλι-μαντέμι/сталь-чугун

: 27 - 18,8 al agua/a água/στο
νερό/на водяной контур

: 3-8 kg/h

: 25 cm, hembra/fêmea/θηλυκό/
мама

: m³ 705

: cm 99x78x138,5 h



CURVO/CURVA/ΣΤΡΟΓΓΥΛΟ/ ΠΟΛΥΚΡΥΓΛΟ ΣΤΕΚΛΟ 22

a vaso abierto/em vaso aberto/ με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с открытым расширительным баком

: Acero-fundición/αço-ferro fundido/
ατσάλι-μαντέμι/сталь-чугун

: 23 - 16,1 al agua/a água/στο
νερό/на водяной контур

: 2,5-7 kg/h

: 20 cm, hembra/fêmea/θηλυκό/
мама

: m³ 600

: cm 83x76x138,5 h



ACQUATONDO PLUS

22-22 CS

a vaso abierto-cerrado/em vaso aberto-fechado/
με ανοιχτό δοχείο διαστολής-διαστολής/с
открытым-закрытым расширительным баком

: Acero-fundición/αço-ferro fundido/
ατσάλι-μαντέμι/сталь-чугун

: 23 - 16,1 al agua/a água/a água/στο
νερό/на водяной контур

: 2,5-7 kg/h

: 20cm, hembra/
fêmea/θηλυκό/мама

: m³ 600

: cm 80x68x138,5 h



29-29 CS

a vaso abierto-cerrado/em vaso aberto-fechado/
με ανοιχτό δοχείο διαστολής-διαστολής/с
открытым-закрытым расширительным баком

: Acero-fundición/αço-ferro fundido/
ατσάλι-μαντέμι/сталь-чугун

: 27 - 18,8 al agua/a água/a água/στο
νερό/на водяной контур

: 3-8 kg/h

: 25 cm, hembra/
femmina/θηλυκό/мама

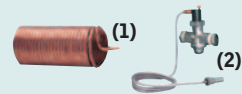
: m³ 705

: cm 99x80x138,5 h



a vaso cerrado/em vaso fechado/ με
ανοιχτό δοχείο διαστολής/с
закрытым расширительным
баком


serpentina (1) y válvula de seguridad
(2)/serpentina (1) e válvula de segurança
(2) incorporadas/ Ενσωματωμένη
σερπαντίνα (1) και βαλβίδα
ασφαλείας (2)/ встроенные змеевик
(1) и предохранительный клапан (2)





IDRO


IDRO 30 -IDRO 30 CS


a vaso abierto-cerrado/em vaso aberto-fechado/
με ανοιχτό δοχείο διαστολής-διαστολής/с
открытым-закрытым расширительным баком


 : Acero-fundición/aço-ferro fundido/
ατσάλι-μαντέμι/сталь-чугун

 : 14,2 - 8,5 al agua/a água/στο
νερό/на водяной контур

 : 1,7-4,5 kg/h

 : 16 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама


 : m³ 370


 : cm 65x53x99 h




IDRO 50 -IDRO 50 CS


a vaso abierto/em vaso aberto/με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с открытым расширительным баком


 : Acero-fundición/aço-ferro fundido/
ατσάλι-μαντέμι/сталь-чугун

 : 18 - 12,6 al agua/a água/στο
νερό/на водяной контур

 : 2,3-5,5 kg/h

 : 18 cm, hembra/fêmea/
θηλυκό/мама


 : m³ 470


 : cm 77x66x138 h





IDRO 70/100


dos puertas/duas comportas/
ανοιγόμενες πόρτες/две дверцы


 : Acero-fundición/aço-ferro fundido/
ατσάλι-μαντέμι/сталь-чугун

 **70/100:** 23/27 - 16,1/18,8
al agua/a água/στο νερό/на
водяной контур

 **70/100:** 2,6-7/3,3-8 kg/h

 **70/100:** 20/25 cm, hembra/
fêmea/θηλυκό/мама

 **70/100:** m³ 600/705


 **70:** cm 77x68x138 h
100: cm 94x80x138 h





LEÑA/LENHA/ΞΥΛΟΥ/LEGNA:


ENERGY PLUS 21/26/30/34 KW


a vaso abierto-cerrado/em vaso aberto-fechado/
με ανοιχτό δοχείο διαστολής-διαστολής/с
открытым-закрытым расширительным баком

 : 21/26/30/34

 : 2,5-5/3-6/3-7/3,5-8 kg/h

 : 15 cm, macho/macho/
αρσενικό/папа


 : m³ 450/550/600/650


 **21:** cm 47x46x109 h
26: cm 47x56x109 h
30: cm 47x66x109 h
34: cm 47x76x109 h





POWER PLUS 24/33 KW


a vaso abierto-cerrado/em vaso aberto-fechado/
με ανοιχτό δοχείο διαστολής-διαστολής/с
открытым-закрытым расширительным баком

 : 24/33

 : 3,9-7/4,5-10 kg/h

 : 10 cm, macho/macho/
αρσενικό/папа

 : m³ 585/865

 **24:** cm 70x81x126 h
33: cm 70x107x126 h



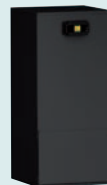
a vaso cerrado/em vaso fechado/με
ανοιχτό δοχείο διαστολής/с
закрытым расширительным
баком (Power)

contenedor con serpentina y válvula
de seguridad/contentor com serpenti-
na e válvula de segurança/Δοχείο με
σερπαντίνα και βαλβίδα ασφαλείας/
контейнер со змеевиком и клапаном
безопасности



**DEPÓSITO/RESERVATÓRIO/
PEZERVUAR/ΒΑΚ ΔΙΑ ΤΟΠΛΙΒΑ**
de/de/tuvv/на **250/500 kg**

para/para/για τον/кг для **Bering -Basic -
Ottawa - Atlanta - Calgary - Orlando**





Leyenda símbolos pág/Legenda dos símbolos na pág./συμβολισμοί σελ./легенда: см символы на стр. 79

PELLET/PELLETS/PELLET/PELLET:

BERING

a vaso cerrado/em vaso fechado/με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с закрытым расширительным баком

: 55 kg

: 12

: 0,9-2,75 kg/h

: 20-61 h

: 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 315

: cm 50x70x120 h

: si/sim/NAI/да

: si/sim/NAI/да

NEW



BASIC

a vaso cerrado/em vaso fechado/με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с закрытым расширительным баком

: 60 kg

: 18

: 1-4 kg/h

: 15-60 h

: 8 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 470

: cm 60x64x126 h

: si/sim/NAI/да

: si/sim/NAI/да



OTTAWA

a vaso cerrado/em vaso fechado/με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с закрытым расширительным баком

: 100 kg

: 24

: 1,7-5,7 kg/h

: 17-58 h

: 10 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 625

: cm 63x89x126 h

: si/sim/NAI/да

: si/sim/NAI/да



CALGARY

a vaso cerrado/em vaso fechado/με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с закрытым расширительным баком

: 100 kg

: 24

: 1,7-5,7 kg/h

: 17-58 h

: 10 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 625

: cm 66x91x126,5 h

: si/sim/NAI/да

: si/sim/NAI/да

: si/sim/NAI/да



ATLANTA

a vaso cerrado/em vaso fechado/με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с закрытым расширительным баком

: 100 kg

: 32,3

: 2,1-7,4 kg/h

: 14-48 h

: 10 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 840

: cm 63x89x126 h

: si/sim/NAI/да

: si/sim/NAI/да



ORLANDO

a vaso cerrado/em vaso fechado/με ανοιχτό δοχείο
διαστολής/с закрытым расширительным баком

: 100 kg

: 32,3

: 2,1-7,4 kg/h

: 14-48 h

: 10 cm, macho/macho/
αρσενικό/παπα

: m³ 840

: cm 66x91x126,5 h

: si/sim/NAI/да

: si/sim/NAI/да

: si/sim/NAI/да





◀ LIFE



- Side 2, Titano Plus, cm 122x85x94 h.



FUN ▶



- Inpellet 54, cm 174x78x89 h.

FAIR ▶



- Idropellbox, cm 106x8x121 h;
- Pellet-Blok, cm 92x8x105 h.



◀ GRACE



- Pellet-Blok, cm 99x5x143 h.

SMILE ▶



- Screen 80, cm 133x5x92 h;
- Screen 100, cm 153x5x92 h.



WHITE



- Airfire puerta guillotina plano/porta plana/επίπεδη πόρτα/гильотина с плоским стеклом,
Thermofire puerta guillotina plano/
porta plana/επίπεδη πόρτα/
гильотина с плоским стеклом,
cm 96x7x80 h.



STEEL ▶



- Screen 80, cm 115x4x66 h.
- Screen 100, cm 135x4x66 h.



NEW WELL ▶



• Side 3, cm 140x70x34 h.



◀ **NICE**



• Side 50x50, cm 77x77x8 h.



SWEET ▶



• Side 50x50, cm 100x83x36 h.



◀ ARABESQUE ▶



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x4x81 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 123x4x88 h.

Con cornisa opcional/atr v s de arma o
opcional/Με κορν ζα αξεσουάρ/с
помощью специальной рамки
/опция/: Deco, Riga 54, Piana



POP ▶



- Flat 120, cm 240x23x70 h;
- Flat 120, cm 300x23x70 h.





◀ AIR



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 106x4x75 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 110x4x81 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, cm 110x4x72 h (sólo modelo Estonelita/somente modelo Stonelite/μόνο μοντέλο τεχνομάρμαρο/только модель со стонелитом);
- Airfire puerta guillotina plano/porta plano/επίπεδη πόρτα/гильотина с плоским стеклом, Thermofire puerta guillotina plano/ porta plano/επίπεδη πόρτα/ гиљотина с плоским стеклом, cm 110x4x72 h (sólo modelo Estonelita/somente modelo Stonelite/ μόνο μοντέλο τεχνομάρμαρο/только модель со стонелитом);
- Cristal 76, Double, cm 110x4x76 h (sólo modelo Estonelita/somente modelo Stonelite/μόνο μοντέλο τεχνομάρμαρο/ только модель со стонелитом).

Con cornisa opcional/através de armação opcional/Με κορνίζα αξεσουάρ/ с помощью специальной рамки /опция/: Deco, Riga 54, Piana

HIGH TECH ▶



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x7x105 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 131x7x114 h.

Con cornisa opcional/através de armação opcional/Με κορνίζα αξεσουάρ/ с помощью специальной рамки /опция/: Deco, Riga 54, Piana





◀ SAHARA 100



- Flat 100, cm 171x7x98 h.

SAHARA ▶



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellel 54, cm 120x4x83 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 123x4x88 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, cm 123x4x82 h.

Con cornisa opcional/através de armação opcional/Με κορνίζα αξεσουάρ/с помощью специальной рамки /опция/: Deco, Riga 54, Piana



WOOD



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 180x14x90 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 180x14x96 h.

Con cornisa opcional/através de armação opcional/Με κορνίζα αξεσουάρ/ с помощью специальной рамки /опция/: Deco, Riga 54, Piana



DROMOND



- Cristal 45, cm 100x38x174 h;
- Cristal 76, cm 131x38x150 h;
- Cristal 90, cm 145x38x174 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, cm 131x38x172 h;
- Stile, cm 118x38x195 h.



BIX BOX ▶



- Cristal 45, cm 72x26x103 h;
- Cristal 76, Double, cm 103x26x85 h;
- Cristal 90, cm 117x26x98 h;
- Airfire puerta guillotina plano/porta plana/
*επίπεδη πόρτα/гильотина с плоским
стеклом, Thermofire puerta guillotina plano/
porta plana/επίπεδη πόρτα/гильотина с
плоским стеклом, cm 96x7x80 h;*
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus,
cm 104x6x81 h (sólo modelo acero inox/
somente modelo em aço inoxidável/μόνο
μοντέλο ασάλι inox/только модель с
нержавеющей сталью);
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm
109x26x106 h (**BIX BOX 62**);
- Flat 100, cm 130x26x76 h (**BIX BOX 100**).

JUNGLE



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54,
Inpellet 54, cm 115x7x102 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF,
cm 120x7x109 h.

Con cornisa opcional/atraves de armação
opcional/Με κορνίζα αξεσουάρ/
с помощью специальной рамки
/опция: Deco, Riga 54, Piana



DOOR ▶



- Airfire puerta guillotina curvo/
porta curva/πρισματική στρογγυλή/
гильотина с плоским стеклом,
cm 108x34x170 h.





◀ **EASY**

- Airfire puerta guillotina curvo/porta curva/ *πρισματική στρογγυλή* / гильотина с плоским стеклом, cm 96x29x80 h.

LASER ▶



- Screen 80, cm 145x5x106 h;
- Screen 100, cm 165x5x106 h.





◀ MEXICO



- Airfire puerta guillotina plano/porta plana/επίπεδη πόρτα/гильотина с плоским стеклом, Thermofire puerta guillotina plano/porta plana/επίπεδη πόρτα/гильотина с плоским стеклом, cm 146x8x113 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, Acquatondo Plus 29, Screen 80, cm 146x9x113 h

SILVER ▶



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 103x4x90 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 107x4x96 h;
- Airfire puerta guillotina plano/porta plana/επίπεδη πόρτα/гильотина с плоским стеклом, Thermofire puerta guillotina plano/porta plana/επίπεδη πόρτα/гильотина с плоским стеклом cm 92x5x81 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, cm 102x3x83 h;
- Acquatondo Plus 29, cm 110x3x83 h;
- Cristal 76, Double, cm 102x3x87 h;
- Flat 100, cm 129x3x79 h.

Con cornisa opcional/atr vies de arma o
opcional/Με κορν za αξεσουάρ/
с помощью специальной рамки
Юпция: Deco, Riga 54, Piana





◀ INCAS



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 122x8x149 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 132x8x157 h.

Con cornisa opcional/através de armação opcional/Με κορνίζα αξεσουάρ/ с помощью специальной рамки /опция/: Deco, Riga 54, Piana



PURE



- Screen 80, cm 115x6x82 h;
- Screen 100, cm 135x6x82 h.





SAXON ▶



- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, cm 125x125x122 h.



◀ LEGO



- Titano Plus, cm 125x95x111 h.



LADY MEDIO ▶



- Status Plus, cm 112x112x105 h.

PARIGI DUE ▶



- Forte Plus, cm 133x26x114 h.



CLASS



- Forte Plus, cm 138x40x122 h



ROMA DUE ▶



- Forte Plus, cm118x25x114 h.



ESTUFAS DE PELLEΤ • SALAMANDRAS A PELLEΤS • ΣΟΜΠΕΣ PELLEΤ • ПЕЛЛЕΤНЫЕ ПЕЧИ

BORA	25
BRIO	12
CHERIE	22
FATA	27
FANTASY	27
FLEXA	16
FORMA	6
FUNNY	23
KELLY	20
LILIA PLUS.....	14
LOGO	18
MICRON	11
MOON	22
MYA	8
NANCY	19
POINT	13
SEVEN	10
SIRENA	26
SPACE	23
STORY	26
TINY	21
TWIN	7
VINTAGE	24

ESTUFAS DE LEÑA • SALAMANDRAS A LENHA • ΣΟΜΠΕΣ ΞΥΛΟΥ • ДРОВЯНЫЕ ПЕЧИ

BIG	43
BLUES	36
CORAL 1	28
CORAL 2	29
CORAL 3	30
DAFNE	34
DELUXE	33
DISCO	41
ELLE	32
FOLK	38
GIULIA	37
GLAM	43
IVORY	31
LILIA /L	39
LUX	42
MISS	35
NINFA	40
OLYMPIA	38
ROLLER	32
VIP	42
VOGUE	32

FUEGOS DE PELLEΤ • LAREIRAS FECHADAS A PELLEΤS • ΚΑΣΕΤΕΣ/ΕΣΤΙΕΣ PELLEΤ • ЗАКРЫТЫЕ ПЕЛЛЕΤНЫЕ ТОПКИ

PELLBOX SCF.....	44
PELLET-BLOK.....	44

FUEGOS CERRADOS DE LEÑA • FUCOLARI A LEGNA • ΕΣΤΙΕΣ ΞΥΛΟΥ • ЗАКРЫТЫЕ ДРОВЯНЫЕ ТОПКИ

AIRFIRE	46
CRISTAL	45
DOUBLE	45
FLAT	45
FORTE PLUS	47
SCREEN	46
SIDE	44
STATUS PLUS	47
STILE	47
TEKNO 1	46
TEKNO 2-3	47
TITANO PLUS	47

INSERTABLES DE PELLEΤ • INSERÍVEIS A PELLEΤS • ΚΑΣΕΤΕΣ PELLET • ПЕЛЛЕΤНЫЕ ИΝΣΕΡΤΥ

INPELLET.....	48
PELLINSERT	48

INSERTABLES DE LEÑA • INSERÍVEIS A LENHA • ΚΑΣΕΤΕΣ ΞΥΛΟΥ • ДРОВЯНЫЕ ИΝΣΕΡΤΥ

DECO	48
ECOSTAR	49
LUCE 54-62.....	49
LUCE PLUS 54-62.....	49
PIANA	48
RIGA 49-54.....	48
SPRINT	49

TERMOSTUFAS DE PELLEΤ • SALAMANDRAS A PELLEΤS PARA AQUECIMENTO CENTRAL • ΣΟΜΠΕΣ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ PELLEΤ • ПЕЛЛЕΤНЫЕ ТЕРМОПЕЧИ

ALPEN	55
ANDE	54
BIJOUX	52
BOSTON	56
CAMEO	53
DETROIT	57
FUJI	55
IDROFLEXA.....	50
IDROPOINT.....	51
MIAMI	57
MONTREAL.....	57
NAOMY	52
QUEBEC	57
STRASS	53
TORONTO	56
URAL	54
TRESOR	53

TERMOSTUFAS DE LEÑA • SALAMANDRAS A LENHA PARA AQUECIMENTO CENTRAL • ΣΟΜΠΕΣ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΞΥΛΟ • ДРОВЯНЫЕ ТЕРМОПЕЧИ

AQUA	59
KLIMA -KLIMA/CS	58
WARM - WARM/CS	58

LEYENDA SÍMBOLOS/LEGENDA DOS SÍMBOLOS/ συμβολισμοί/РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ

CHIMENEAS DE AGUA • LAREIRAS PARA AQUECIMENTO CENTRAL • ΤΖΑΚΙΑ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ • ΤΕΡΜΟΚΑΜΙΝΗΣ

ACQUATONDO.....	61
H ₂ OCEANO.....	60
IDRO.....	62
IDROPELLBOX.....	60
THERMOFIRE.....	60

CALDERAS DE LEÑA • CALDAIE A LEGNA • ΛΕΒΗΤΕΣ ΞΥΛΟΥ • ДРОВЯНЫЕ КОТЛЫ

ENERGY PLUS.....	62
POWER PLUS.....	62

CALDERAS DE PELLET • CALDAIE A PELLETT • ΛΕΒΗΤΕΣ PELLETT • ПЕЛЛЕТНЫЕ КОТЛЫ

ATLANTA.....	63
BASIC.....	63
BERING.....	63
CALGARY.....	63
ORLANDO.....	63
OTTAWA.....	63

REVESTIMIENTOS • REVESTIMENTOS • ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ • ОБЛИЦОВКИ

AIR.....	69
ARABESQUE.....	68
BIX BOX.....	72
CLASS.....	77
DOOR.....	72
DROMOND.....	71
EASY.....	73
FAIR.....	65
FUN.....	64
GRACE.....	65
HIGH TECH.....	69
INCAS.....	75
JUNGLE.....	72
LADY MEDIO.....	76
LASER.....	73
LEGO.....	76
LIFE.....	64
MEXICO.....	74
NICE.....	67
PARIGI DUE.....	77
POP.....	68
PURE.....	75
ROMA DUE.....	77
SAHARA.....	70
SAHARA 100.....	70
SAXON.....	76
SILVER.....	74
SMILE.....	66
STEEL.....	66
SWEET.....	67
WELL.....	67
WHITE.....	66
WOOD.....	71



FUEGO/LAREIRA/
Θάλαμος καύσης/очаг



DEPÓSITO/RESERVATÓRIO/
Ρεζερβουάρ/БАК ДЛЯ
ТОПЛИВА kg



POTENCIA/POTÊNCIA/Ισχύς/
МОЩНОСТЬ kW



CONSUMO/CONSUMO/
Κατανάλωση/РАСХОД
ТОПЛИВА min/max kg/h



AUTONOMÍA/AUTONOMIA/
Αυτονομία/АВΤΟΝΟΜΗΣΗ
min-max h



SALIDA HUMO/SAÍDA DE
FUMOS/εξοδος καπνού/
ΔΙΑΜΕΤΡ ΔΥΜΟΧΟΔΑ Ø cm



VOLUMEN CALENTABLE/
VOLUME AQUECÍVEL/
Θερμαινόμενος όγκος/
ОБЪЕМ ОТАПЛИВАЕМОГО
ПОМЕЩЕНИЯ m³



LxPxH/LXPXA/μxΠxΥ/ШxДxВ
cm



MANDO A DISTANCIA CON
DISPLAY/CONTROL
REMOTO COM ECRA/
Τηλεκοντρόλ με οθόνη/
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО
УПРАВЛЕНИЯ С ДИСПЛЕЕМ
40X40 mm



MANDO A DISTANCIA/
CONTROL REMOTO/
Τηλεκοντρόλ/ПУЛЬТ
УПРАВЛЕНИЯ



CANALIZACIÓN AIRE
CALIENTE/CANALIZAÇÃO
DE AR QUENTE/Αεραγωγοί/
РАЗВОДКА ГОРЯЕГО
ВОЗДУХА



CONVECCIÓN NATURAL/
CONVECÇÃO NATURAL/
φυσικό έλκυσμό/
ΕΣΤΕΣΤΒΕΝΝΙΑ
ΚΟΝΒΕΚΤΙΩΝ (N)



VENTILACIÓN FORZADA/
VENTILAÇÃO FORÇADA/
βεντιλατέρ/
ПРИНУДИТЕЛЬНАЯ
ВЕНТИЛЯЦИЯ (V)



SISTEMA LEONARDO®
SISTEMA GALILEO
para la gestión automática del
pellet/ para a gestão automáti-
co do pellet/για την αυτόματη
διαχείριση του pellet/
автоматически управляет
горением



CASA PASIVA/CASA PASSIVA/
Σπίτι με μηδενικές απώλειες/
ПАССИВНЫЙ ДОМ

Arto para las casas pasivas, caracterizadas por un elevado nivel de aislamiento térmico/Apropriado para casas passivas, caracterizadas por um elevado nível de isolamento térmico/Κατάλληλο για σπίτια με μηδενικές απώλειες, τα χαρακτηρίζει η άριστη θερμομόνωση/Рекомендуется для Пассивных Домов, со свойственным им высоким уровнем теплоизоляции



3C SYSTEM

Combustor cerámico catalítico: garantiza altos rendimientos, bajas emisiones y una cantidad reducida de cenizas, lo que limita la limpieza/ Combustor catalítico de cerâmica: assegura altos desempenhos, baixos níveis de emissões e uma pequena quantidade de cinzas, reduzindo também as operações de limpeza/Καταλυτικός κεραμικός καυστήρας: εγγυάται υψηλές αποδόσεις, χαμηλές εκπομπές ρύπων και λιγότερη στάχτη, περιορίζοντας τους καθαρισμούς/ Καταλιτική κεραμική горелка гарантирует высокий КПД, низкий уровень эмиссий и образования золы, что сокращает время чистки



DOMOKLIMA

Centralita para la gestión centralizada de los diferentes componentes de una instalación de calefacción: paneles solares y radiantes al suelo, puffer, acumulador para agua caliente sanitaria, etc./Unidade central de controlo para a gestão centralizada dos diversos componentes de uma instalação de aquecimento: painéis solares e radiantes de piso, acumulador térmico, ebulidor para água quente sanitária, etc./Πίνακας για την κεντρική διαχείριση των διαφόρων συσκευών ενός δικτύου θέρμανσης: ηλιακοί συλλέκτες και ενδοδαπέδια θέρμανση, puffer, μπύλερ για ζεστό νερό χρήσης κτλ./Панель централизованного управления различными компонентами системы отопления, как- то: солнечными батареями, теплыми полами, буфером, бойлером с санитарной водой и тд.



El Sistema de Combustión Limpia garantiza humos más limpios y un mayor rendimiento térmico/ O Sistema de Combustão Limpa garante fumos mais limpos e um maior rendimento térmico/Το Σύστημα Καθαρής Καύσης εξασφαλίζει καθαρότερους καπνούς και μεγαλύτερη θερμική απόδοση/ Система "чистого горения" гарантирует большую чистоту отходящих дымов и максимальную теплоотдачу.



export@edilkamin.com • www.edilkamin.com
Lainate • ITALIA

Distribuidor/Distribuidor/Διανομή/Дистрибьютер:

CS 681990 90.03.13/B

Edilkamin se reserva la facultad de modificar, sin previo aviso, las características técnicas y estéticas de los elementos ilustrados en este catálogo, y declina cualquier responsabilidad por eventuales errores de impresión presentes en el catálogo.
EDILKAMIN S.p.A. - Reserva-se o direito de alterar, em qualquer momento e sem aviso prévio, as características técnicas e estéticas dos elementos ilustrados e declina quaisquer responsabilidades por eventuais erros de impressão presentes no catálogo.
Edilkamin Διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση, των τεχνικών και αισθητικών χαρακτηριστικών των προϊόντων που παρουσιάζονται και δεν ευχόμεν καμία ευθύνη για πιθανά τυπογραφικά λάθη στον κατάλογο.
EDILKAMIN S.p.A. Οφείλει να διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών μελλοντικών χαρακτηριστικών των προϊόντων που παρουσιάζονται και να αρνείται οποιαδήποτε ευθύνη για πιθανά τυπογραφικά λάθη στον κατάλογο.